

# Beosound A1 3<sup>rd</sup> Generation



## User Guide

# CONTENT

[Download Bang & Olufsen app](#)

[Charging](#)

[First-time set up](#)

[Controls- Music](#)

[Controls - Calls](#)

[Stereo pairing](#)

[Bluetooth pairing](#)

[Battery indicator](#)

[More information](#)

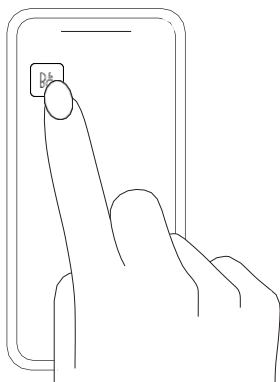
## DOWNLOAD BANG & OLUFSEN APP

To set up your product, start by download the Bang & Olufsen App here:



The app gives you the full Bang & Olufsen experience from setup to audio personalisation, product support and new features right at your fingertips.

When you first start the Bang & Olufsen App, you are asked to create a user account. Then tap the Add Product icon to add your product to the app.



**БЪЛГАРСКИ BULGARIAN** - За да настроите продукта си, започнете с изтегляне на приложението Bang & Olufsen.

Приложението ви дава пълното изживяване на Bang & Olufsen от настройка до персонализиране на звука, поддръжка на продукти и нови функции на една ръка разстояние.

Когато стартирате приложението Bang & Olufsen за първи път, ще бъдете помолени да създадете потребителски акаунт. След това докоснете иконата Добавяне на продукт, за да добавите продукта си към приложението.

**ČESKY CZECH** - Pro nastavení vašeho produktu začněte stažením aplikace Bang & Olufsen.

Aplikace vám poskytuje kompletní zážitek Bang & Olufsen od nastavení až po personalizaci zvuku, podporu produktů a nové funkce přímo na dosah ruky.

Při prvním spuštění aplikace Bang & Olufsen budete požádáni o vytvoření uživatelského účtu. Poté klepnutím na ikonu Přidat produkt přidejte svůj produkt do aplikace.

**EESTI KEEL ESTONIAN**- Toote seadistamiseks laadige alustuseks alla Bang & Olufseni rakendus.

Rakendus annab teile täieliku Bang & Olufseni kogemuse alates seadistamisest kuni heli isikupärastamiseni, tootetoe ja uute funktsioonideni otse teie käeulatuses.

Bang & Olufseni rakenduse esmakordsel käivitamisel palutakse teil luua kasutajakonto. Seejärel puudutage toote rakendusse lisamiseks ikooni Lisa toode.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ GREEK**- Για να ρυθμίσετε το προϊόν σας, ξεκινήστε κατεβάζοντας την εφαρμογή Bang & Olufsen.

Η εφαρμογή σας προσφέρει την πλήρη εμπειρία Bang & Olufsen από τη ρύθμιση έως την εξατομίκευση ήχου, την υποστήριξη προϊόντων και τις νέες δυνατότητες στα χέρια σας.

Όταν ξεκινάτε για πρώτη φορά την εφαρμογή Bang & Olufsen, σας ζητείται να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό χρήστη. Στη συνέχεια, πατήστε το εικονίδιο Προσθήκη προϊόντος για να προσθέσετε το προϊόν σας στην εφαρμογή.

**HRVATSKI CROATIAN**- Da biste postavili svoj proizvod, počnite preuzimanjem aplikacije Bang & Olufsen.

Aplikacija vam pruža potpuno Bang & Olufsen iskustvo od postavljanja do personalizacije zvuka, podrške za proizvode i novih značajki na dohvata ruke.

Kada prvi put pokrenete aplikaciju Bang & Olufsen, od vas se traži da kreirate korisnički račun. Zatim dodirnite ikonu Dodaj proizvod da biste dodali svoj proizvod u aplikaciju.

**MAGYAR** HUNGARIAN- A termék beállításához először töltsen le a Bang & Olufsen alkalmazást.

Az alkalmazás a teljes Bang & Olufsen-élményt nyújtja a beállítástól a hang személyre szabásáig, a terméktámogatásig és az új funkciókig.

A Bang & Olufsen alkalmazás első indításakor a rendszer felkéri, hogy hozzon létre egy felhasználói fiókot. Ezután érintse meg a Termék hozzáadása ikont a termék alkalmazáshoz való hozzáadásához.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH- Өніміңізді реттеу үшін Bang & Olufsen бағдарламасын жүктеуден бастаңыз.

Бағдарлама орнатудан дыбысты даралауға, өнімді қолдауға және саусақтың ұшындағы жаңа мүмкіндіктерге дейінгі толық Bang & Olufsen тәжірибесін береді.

Bang & Olufsen бағдарламасын алғаш бастағанда пайдаланушы тіркелгісін жасау сұрайды. Содан кейін өніміңізді бағдарламаға қосу үшін Өнім қосу белгішесін түртіңіз.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN- Norėdami nustatyti savo produktą, pirmiausia atsisiųskite Bang & Olufsen programą.

Programa suteikia jums visą Bang & Olufsen patirtį nuo sąrankos iki garso suasmeninimo, produkto palaikymo ir naujų funkcijų tiesiog po ranka.

Kai pirmą kartą paleidžiate Bang & Olufsen programą, jūsų prašoma sukurti vartotojo abonementą. Tada bakstelėkite piktogramą Pridėti produktą, kad pridėtumėte produktą prie programos.

**LATVISKI** LATVIAN- Lai iestatītu savu produktu, vispirms lejupielādējiet Bang & Olufsen lietotni.

Lietotne sniedz jums pilnu Bang & Olufsen pieredzi no iestatīšanas līdz audio personalizācijai, produktu atbalstam un jaunām funkcijām.

Pirmo reizi startējot Bang & Olufsen lietotni, jums tiek lūgts izveidot lietotāja kontu. Pēc tam pieskarieties ikonai Pievienot produktu, lai pievienotu savu produktu lietotnei.

**POLSKI** POLISH- Aby skonfigurować produkt, zacznij od pobrania aplikacji Bang & Olufsen.

Aplikacja zapewnia pełne możliwości Bang & Olufsen, od

konfiguracji po personalizację dźwięku, wsparcie produktu i nowe funkcje, na wyciągnięcie ręki.

Przy pierwszym uruchomieniu aplikacji Bang & Olufsen zostaniesz poproszony o utworzenie konta użytkownika. Następnie dotknij ikony Dodaj produkt, aby dodać produkt do aplikacji.

**ROMANESC** ROMANIAN- Pentru a vă configura produsul, începeți prin a descărca aplicația Bang & Olufsen.

Aplicația vă oferă experiența completă Bang & Olufsen, de la configurare la personalizarea audio, asistență pentru produse și noi funcții chiar la îndemână.

Când porniți aplicația Bang & Olufsen pentru prima dată, vi se cere să creați un cont de utilizator. Apoi atingeți pictograma Adăugați produs pentru a adăuga produsul în aplicație.

**СРПСКИ** SERBIAN- Да бисте подесили свој уређај, прво преузмите апликацију Bang & Olufsen.

Она пружа комплетно Bang & Olufsen искуство – од почетног подешавања и персонализације звука до подршке за производе и приступа новим функцијама.

Када први пут покренете апликацију, од вас ће се тражити да направите кориснички налог. Затим тапните на икону „Додај производ“ како бисте га додали у апликацију.

**РУССКИЙ** RUSSIAN - Чтобы настроить свой продукт, начните с загрузки приложения Bang & Olufsen.

Приложение предоставляет Вам все возможности Bang & Olufsen от настройки до персонализации звука, поддержки продукта и новых функций прямо у Вас под рукой.

Когда Вы впервые запускаете приложение Bang & Olufsen, Вам предлагается создать учетную запись пользователя. Затем нажмите значок «Добавить продукт», чтобы добавить продукт в приложение.

**SLOVENSKI** SLOVENIAN- Če želite nastaviti izdelek, začnite s prenosom aplikacije Bang & Olufsen.

Aplikacija vam ponuja popolno izkušnjo Bang & Olufsen od nastavitve do prilagajanja zvoka, podpore za izdelke in novih funkcij na dosegu roke.

Ko prvič zaženete aplikacijo Bang & Olufsen, morate ustvariti uporabniški račun. Nato tapnite ikono Dodaj izdelek, da dodate izdelek v aplikacijo.

**SLOVÁK** SLOVAK- Ak chcete nastaviť svoj produkt, začnite stiahnutím aplikácie Bang & Olufsen.

Aplikácia vám poskytuje plný zážitok z Bang & Olufsen od nastavenia až po prispôsobenie zvuku, podporu produktov a nové funkcie priamo na dosah ruky.

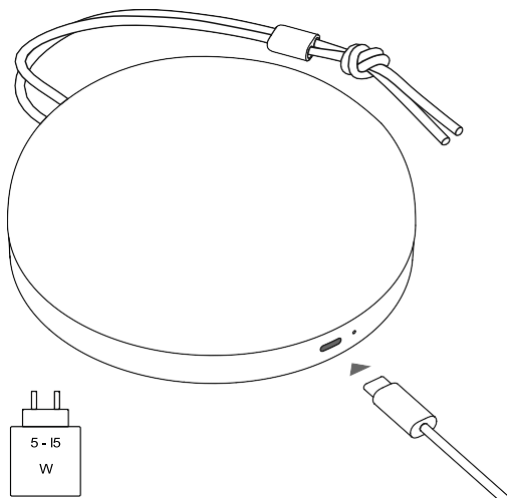
Pri prvom spustení aplikácie Bang & Olufsen sa zobrazí výzva na vytvorenie používateľského účtu. Potom klepnutím na ikonu Pridať produkt pridajte svoj produkt do aplikácie.

**УКРАЇНСЬКА** UKRAINIAN- Щоб налаштувати продукт, почніть із завантаження програми Bang & Olufsen.

Додаток надає вам повний досвід Bang & Olufsen від налаштування до персоналізації аудіо, підтримки продуктів і нових функцій прямо у вас під рукою.

Коли ви вперше запускаєте програму Bang & Olufsen, вам буде запропоновано створити обліковий запис користувача. Потім натисніть значок «Додати продукт», щоб додати свій продукт до програми.

## CHARGING



**ENGLISH** - We recommend that you charge your Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen before using it for the first time.

The battery indicator flashes orange when charging and turns green when the battery is fully charged.

**БЪЛГАРСКИ** BULGARIAN- Препоръчваме ви да зарядите вашия Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen, преди да го използвате за първи път.

Индикаторът на батерията мига в оранжево при зареждане и става зелен, когато батерията е напълно заредена.

**ČESKY** CZECH- Před prvním použitím doporučujeme Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen nabít.

Indikátor baterie při nabíjení bliká oranžově a po úplném nabití se rozsvítí zeleně.



**EESTI KEEL** ESTONIAN- Soovitame teil oma Beosound A1 3. põlvkonda laadida enne selle esmakordset kasutamist.

Aku indikaator vilgub laadimise ajal oranžilt ja muutub roheliseks, kui aku on täielikult laetud.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK- Σας συνιστούμε να φορτίσετε το Beosound A1 3ης γενιάς πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

Η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα κατά τη φόρτιση και γίνεται πράσινη όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

**HRVATSKI** CROATIAN- Preporučujemo da napunite svoj Beosound A1 3. generacije prije prve upotrebe.

Indikator baterije treperi narančasto tijekom punjenja i postaje zeleno kada je baterija potpuno napunjena.

**MAGYAR** HUNGARIAN- Javasoljuk, hogy az első használat előtt töltsse fel a Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen készüléket.

Az akkumulátor jelzőfénye narancssárgán villog töltés közben, és zöldre vált, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH- Beosound A1 3-ші Генді алғаш рет пайдаланбас бұрын зарядтауды ұсынамыз.

Акумуляторлық батарея индикаторы зарядтау кезінде қызғылт сары түске боялады және аккумулятор батареясы толық зарядталған кезде жасыл түске айналады.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN- Rekomenduojame įkrauti 3-iosios kartos Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen prieš naudojant jį pirmą kartą.

Akumuliatoriaus indikatorius įkrovimo metu mirksi oranžine spalva ir užsidega žaliai, kai akumuliatorius yra visiškai įkrautas.

**LATVISKI** LATVIAN- Mēs iesakām uzlādēt Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen pirms pirmās lietošanas.

Akumulatora indikators uzlādes laikā mirgo oranžā krāsā un kļūst zaļš, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts.

**POLSKI** POLISH- Zalecamy naładowanie Beosound A1 3. generacji przed pierwszym użyciem.

Wskaźnik baterii na pomarańczowo podczas ładowania i zmienia kolor na zielony, gdy bateria jest w pełni naładowana.

**ROMANESC** ROMANIAN- Vă recomandăm să încărcați Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Indicatorul bateriei clipește portocaliu la încărcare și devine verde când bateria este complet încărcată.

**СРПСКИ** SERBIAN- Preporučujemo da napunite svoj Beosound A1 3. generacije pre prve upotrebe.

Индикатор батерије трепће наранџасто током пуњења и постаје зелен када је батерија потпуно напуњена.

**РУССКИЙ** RUSSIAN - Мы рекомендуем Вам зарядить Beosound A1 3-го поколения перед первым использованием.

Индикатор батареи мигает оранжевым цветом при зарядке и становится зеленым, когда батарея полностью заряжена.

**SLOVENSKI** SLOVENIAN - Priporočamo, da pred prvo uporabo napolnite svoj Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen

Indikator baterije med polnjenjem utripa oranžno in se obarva zeleno, ko je baterija popolnoma napolnjena.

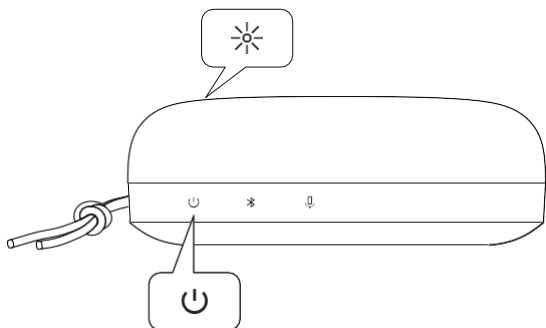
**SLOVÁK** SLOVAK - Pred prvým použitím vám odporúčame nabiť Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen

Indikátor batérie pri nabíjaní bliká oranžovo a po úplnom nabití batérie sa zmení na zeleno.

**УКРАЇНСЬКА** UKRAINIAN - Ми рекомендуємо зарядити Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen перед першим використанням.

Індикатор заряду акумулятора блимає помаранчевим під час заряджання та стає зеленим, коли акумулятор повністю заряджений.

## FIRST-TIME SET UP



**ENGLISH** - Switch on your Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen for automatic Bluetooth pairing, the light indicator on the top will double pulse white. Switch on Bluetooth on your device, and select Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. When successfully paired, the light indicator will be solid white for 3 seconds and a sound prompt is heard, indicating it is ready to play. When using the Bang & Olufsen App, it will guide you through this process.

**БЪЛГАРСКИ BULGARIAN** - Включете вашия Beosound A1 3-то поколение за автоматично Bluetooth сдвояване, светлинният индикатор в горната част ще стане двойно пулсиращ бял. Включете Bluetooth на вашето устройство и изберете Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. При успешно сдвояване светлинният индикатор ще свети постоянно бяло за 3 секунди и се чува звукова подкана, показваща, че е готов за възпроизвеждане. Когато използвате приложението Bang & Olufsen, то ще ви преведе през този процес.

**ČESKY CZECH** - Zapněte svůj Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen pro automatické párování Bluetooth, světelný indikátor na horní straně bude dvakrát bíle pulzovat. Zapněte na svém zařízení Bluetooth a vyberte Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Po úspěšném spárování bude světelný indikátor svítit bíle po dobu 3 sekund a uslyšíte zvukovou výzvu, která indikuje, že je hra připravena ke hře. Při používání aplikace Bang & Olufsen vás provede tímto procesem.

**EESTI KEEL** ESTONIAN - Lülitage oma Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen sisse automaatseks Bluetoothi sidumiseks, ülaosas olev valgusindikaator vilgub valgelt. Lülitage oma seadmes Bluetooth sisse ja valige Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Kui sidumine õnnestub, põleb valgusindikaator 3 sekundit valgelt ja kostub heliviip, mis näitab, et see on mängimiseks valmis. Kui kasutate Bang & Olufseni rakendust, juhendab see teid selle protsessi käigus.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK - Ενεργοποιήστε το Beosound A1 3ης γενιάς για αυτόματη σύζευξη Bluetooth, η φωτεινή ένδειξη στο επάνω μέρος θα αναβοσβήνει με λευκό παλμό. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας και επιλέξτε Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύζευξη, η φωτεινή ένδειξη θα είναι σταθερά λευκή για 3 δευτερόλεπτα και θα ακουστεί μια ηχητική προτροπή, υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμη για αναπαραγωγή. Όταν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή Bang & Olufsen, θα σας καθοδηγήσει σε αυτήν τη διαδικασία.

**HRVATSKI** CROATIAN - Uključite svoj Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen za automatsko Bluetooth uparivanje, svjetlosni indikator na vrhu će dvostruko pulsirati bijelo. Uključite Bluetooth na svom uređaju i odaberite Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Kada se uspješno upari, svjetlosni indikator će svijetliti bijelo 3 sekunde i čut će se zvučni upit koji označava da je spreman za reprodukciju. Kada koristite aplikaciju Bang & Olufsen, ona će vas voditi kroz ovaj proces.

**MAGYAR** HUNGARIAN - Kapcsolja be a Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen készüléket az automatikus Bluetooth-párosításhoz, a tetején lévő fényjelző dupla féhéren villog. Kapcsolja be a Bluetooth-t a készüléken, és válassza a Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Sikeres párosítás esetén a jelzőfény 3 másodpercig folyamatosan féhéren világít, és hangjelzés hallható, jelezve, hogy készen áll a játszásra. A Bang & Olufsen alkalmazás használata során végigvezeti Önt ezen a folyamaton.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH - Автоматты Bluetooth түйісі үшін Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen қосыңыз, жоғарғы жағындағы жарық көрсеткіші екі рет импульсті ақ түске бояйды. Құрылғыңызда Bluetooth-ты қосыңыз және Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen тармағын таңдаңыз. Сәтті жұптасқан кезде жарық көрсеткіші 3 секунд бойы қатты ақ болады және оның ойнауға дайын екенін көрсететін дыбыстық сұрау естіледі. Bang & Olufsen бағдарламасын пайдаланғанда, ол сізге осы процесті бағыттайды.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN - Įjunkite Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen, kad būtų galima automatiškai susieti Bluetooth, viršuje esantis šviesos indikatorius padvigubins baltą impulsą. Įjunkite Bluetooth savo įrenginyje ir pasirinkite Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen.

Sēkmingai suporavus, šviesos indikatorius 3 sekundes bus vientisai baltas ir pasigirs garso raginimas, rodantis, kad jis paruoštas žaisti. Kai naudojate Bang & Olufsen programą, ji padės jums atlikti šį procesą.

**LATVISKI** LATVIAN - Ieslēdziet savu Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen automātiskai Bluetooth savienošanai pāri, gaismas indikators augšpusē dubultās baltu impulsu. Ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē un atlasiet Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Veiksmīgi savienojot pāri, gaismas indikators 3 sekundes būs vientiski balts un tiks dzirdēts skaņas uzvednis, kas norāda, ka tas ir gatavs atskaņošanai. Izmantojot Bang & Olufsen lietotni, tā palīdzēs jums cauri šim procesam.

**POLSKI** POLISH - Włącz Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen w celu automatycznego parowania Bluetooth, wskaźnik świetlny na górze zaświeci się podwójnie na biało. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wybierz Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik świetlny będzie świecił na biało przez 3 sekundy i usłyszysz komunikat dźwiękowy wskazujący, że jest gotowy do gry. Korzystając z aplikacji Bang & Olufsen, przeprowadzi Cię ona przez ten proces.

**ROMANESC** ROMANIAN - Porniți Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen pentru asocierea automată Bluetooth, indicatorul luminos din partea de sus va pulsa de două ori alb. Activați Bluetooth pe dispozitiv și selectați Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Când este asociat cu succes, indicatorul luminos va fi alb continuu timp de 3 secunde și se aude un mesaj sonor, indicând că este gata de redare. Când utilizați aplicația Bang & Olufsen, aceasta vă va ghida prin acest proces.

**СРПСКИ** SERBIAN - Укључите ваш Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen за аутоматско упаривање путем Bluetooth-а – светлосни индикатор на врху ће двапут пулсирати бело. Укључите Bluetooth на свом уређају и изаберите Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Када се успешно упари, индикатор ће светлети бело у континуитету три секунде и чуће се звучни сигнал који указује да је звучник спреман за репродукцију. Када користите апликацију Bang & Olufsen, она ће вас водити кроз цео процес.

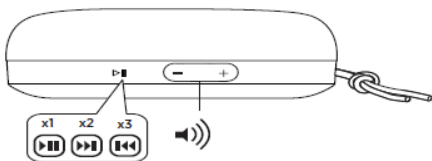
**РУССКИЙ** RUSSIAN - Включите Beosound A1 3-го поколения для автоматического сопряжения по Bluetooth, световой индикатор в верхней части будет мигать двойным белым цветом. Включите Bluetooth на Вашем устройстве и выберите Beosound A1 3-го поколения. При успешном сопряжении световой индикатор будет гореть белым цветом в течение 3 секунд, и будет слышен звуковой сигнал, указывающий на то, что он готов к воспроизведению. При использовании приложения Bang & Olufsen оно проведет Вас через этот процесс.

**SLOVENSKI** SLOVENIAN - Vključite svoj Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen za samodejno seznanjanje Bluetooth, svetlobni indikator na vrhu bo dvakrat utripal belo. Vključite Bluetooth na napravi in izberite Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Ko se uspešno seznanite, bo svetlobni indikator 3 sekunde svetil belo in zaslišal se bo zvočni poziv, ki pomeni, da je pripravljen za predvajanje. Ko uporabljate aplikacijo Bang & Olufsen, vas bo vodila skozi ta postopek.

**SLOVÁK** SLOVAK - Zapnite svoj Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen pre automatické párovanie Bluetooth, svetelný indikátor na hornej strane bude dvakrát pulzovať bielo. Zapnite Bluetooth na svojom zariadení a vyberte Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Po úspešnom spárovaní bude svetelný indikátor svietiť na bielo na 3 sekundy a zaznie zvuková výzva, ktorá znamená, že je pripravený na prehrávanie. Pri používaní aplikácie Bang & Olufsen vás prevedie týmto procesom.

**УКРАЇНСЬКА** UKRAINIAN - Увімкніть Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen для автоматичного сполучення Bluetooth, світловий індикатор зверху двічі блиматиме білим. Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої та виберіть Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Після успішного сполучення світловий індикатор буде горіти білим протягом 3 секунд і пролунає звукова підказка, що вказує на те, що він готовий до відтворення. Використовуючи додаток Bang & Olufsen, він допоможе вам у цьому процесі.

## CONTROLS - MUSIC



|                |     |              |
|----------------|-----|--------------|
| ▶   Play/Pause | •   | Single press |
| + Volume       | •   | Single press |
| - Volume       | •   | Single press |
| ▶   Next       | ••  | Double press |
| ▶   Previous   | ••• | Triple press |

**ENGLISH** - Press the play/pause button once to start the music, and press it again to pause.

Use the plus button to increase the volume or the minus button to decrease it.

Double-press the play/pause button to skip to the next track. Triple-press the play/pause button to go back to the previous track.

**БЪЛГАРСКИ BULGARIAN** - Натиснете бутона за възпроизвеждане/пауза веднъж, за да стартирате музиката, и го натиснете отново, за да поставите на пауза.

Използвайте бутона плюс, за да увеличите силата на звука, или бутона минус, за да я намалите.

Натиснете двукратно бутона за възпроизвеждане/пауза, за да преминете към следващата песен. Натиснете три пъти бутона за възпроизвеждане/пауза, за да се върнете към предишната песен.

**ČESKY CZECH** - Jedním stisknutím tlačítka přehrát/pozastavit spustíte hudbu a dalším stisknutím ji pozastavíte.

Pomocí tlačítka plus hlasitost zvýšíte, stisknutím tlačítka mínus ji snížíte.

Dvojitým stisknutím tlačítka přehrávání/pozastavení přeskočíte na další skladbu. Trojitým stisknutím tlačítka přehrávání/pozastavení se vrátíte na předchozí skladbu.

**EESTI KEEL** ESTONIAN - Muusika käivitamiseks vajutage üks kord esituse/pausi nuppu ja peatamiseks vajutage seda uuesti.

Helitugevuse suurendamiseks kasutage plussnuppu või selle vähendamiseks miinusnuppu.

Järgmise loo juurde liikumiseks vajutage kaks korda esituse/pausi nuppu. Eelmise loo juurde naasmiseks vajutage kolm korda esituse/pausi nuppu.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK - Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης μία φορά για να ξεκινήσει η μουσική και πατήστε το ξανά για παύση.

Χρησιμοποιήστε το κουμπί συν για να αυξήσετε την ένταση ή το κουμπί μείον για να τη μειώσετε.

Πατήστε δύο φορές το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης για μετάβαση στο επόμενο κομμάτι. Πατήστε τρεις φορές το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης για να επιστρέψετε στο προηγούμενο κομμάτι.

**HRVATSKI** CROATIAN - Pritisnite tipku za reprodukciju/pauzu jednom za pokretanje glazbe i ponovno pritisnite za pauzu.

Upotrijebite gumb plus za povećanje glasnoće ili gumb minus za smanjenje.

Dvapot pritisnite tipku za reprodukciju/pauzu za prelazak na sljedeću pjesmu. Triput pritisnite tipku za reprodukciju/pauzu za povratak na prethodnu pjesmu.

**MAGYAR** HUNGARIAN - Nyomja meg egyszer a lejátszás/szünet gombot a zene elindításához, majd nyomja meg újra a szüneteltetéshez.

A plusz gombbal növelheti a hangerőt, vagy a mínusz gombbal csökkentheti azt.

Nyomja meg duplán a lejátszás/szünet gombot a következő számra ugráshoz. Nyomja meg háromszor a lejátszás/szünet gombot az előző számhoz való visszatéréshez.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH - Музыканы іске қосу үшін ойнату/кідірту түймешігін бір рет басып, кідірту үшін оны қайта басыңыз.

Көлемді ұлғайту үшін қосу түймешігін немесе оны азайту үшін минус батырмасын пайдаланыңыз.

Келесі жолға өткізіп жіберу үшін ойнату/кідірту түймешігін екі рет басыңыз. Алдыңғы жолға қайта оралу үшін ойнату/кідірту түймешігін үш рет басыңыз.



**LIETUVIŲ** LITHUANIAN - Vieną kartą paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką, kad paleistumėte muziką, ir paspauskite dar kartą, kad pristabdytumėte.

Norėdami padidinti garsumą, naudokite pliuso mygtuką arba minuso mygtuką, kad jį sumažintumėte.

Dukart paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką, kad pereitumėte prie kito takelio. Tris kartus paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką, kad grįžtumėte į ankstesnį takelį.

**LATVISKI** LATVIAN - Vienu reizi nospiediet atskaņošanas / pauzes pogu, lai sāktu mūziku, un vēlreiz nospiediet to, lai pauzētu.

Izmantojiet pluspogu, lai palielinātu skaļumu, vai mīnusa pogu, lai to samazinātu.

Divreiz nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai pārietu uz nākamo dziesmu. Trīsreiz nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai atgrieztos iepriekšējā ierakstā.

**POLSKI** POLISH - Naciśnij raz przycisk odtwarzania/pauzy, aby rozpocząć muzykę, i naciśnij go ponownie, aby wstrzymać.

Użyj przycisku plus, aby zwiększyć głośność lub przycisku minus, aby ją zmniejszyć.

Naciśnij dwukrotnie przycisk odtwarzania/pauzy, aby przejść do następnego utworu. Naciśnij trzykrotnie przycisk odtwarzania/pauzy, aby wrócić do poprzedniego utworu.

**ROMANESC** ROMANIAN - Apăsăți butonul de redare/pauză o dată pentru a începe muzica și apăsăți-l din nou pentru a întrerupe.

Utilizați butonul plus pentru a crește volumul sau butonul minus pentru a-l micșora.

Apăsăți de două ori butonul de redare/pauză pentru a trece la următoarea piesă. Apăsăți de trei ori butonul de redare/pauză pentru a reveni la piesa anterioară.

**СРПСКИ** SERBIAN - Притисните дугме за репродукцију/паузу једном да бисте покренули музику, а поново га притисните да бисте је паузирали.

Користите дугме „плус“ за повећање јачине звука или дугме „минус“ за смањење.

Притисните двапут дугме за репродукцију/паузу да бисте

прешли на следећу нумеру. Притисните трипут да бисте се вратили на претходну.

**РУССКИЙ RUSSIAN** - Нажмите кнопку воспроизведения/паузы один раз, чтобы запустить музыку, и нажимайте ее еще раз, чтобы сделать паузу.

Используйте кнопку «плюс», чтобы увеличить громкость, или кнопку «минус», чтобы уменьшить ее.

Дважды нажмите кнопку воспроизведения/паузы, чтобы перейти к следующей дорожке. Трижды нажмите кнопку воспроизведения/паузы, чтобы вернуться к предыдущей дорожке.

**SLOVENSKI SLOVENIAN** - Enkrat pritisnite gumb za predvajanje/premor, da zaženete glasbo, in ga znova pritisnite, da se ustavi.

Uporabite gumb plus, da povečate glasnost, ali gumb minus, da jo zmanjšate.

Dvakrat pritisnite gumb za predvajanje/premor, da preskočite na naslednjo skladbo. Trikrat pritisnite gumb za predvajanje/premor, da se vrnете na prejšnjo skladbo.

**SLOVÁK SLOVAK** - Jedným stlačením tlačidla prehrávania/pozastavenia spustíte hudbu a opätovným stlačením ho pozastavíte.

Pomocou tlačidla plus zvýšite hlasitosť alebo tlačidla mínus ju znížite.

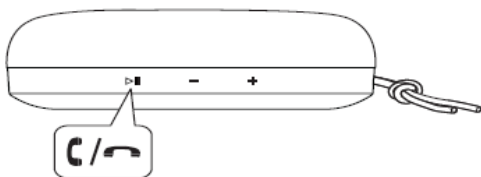
Dvojitém stlačením tlačidla prehrávania/pozastavenia preskočíte na nasledujúcu skladbu. Trikrát stlačte tlačidlo prehrávania/pozastavenia, aby ste sa vrátili na predchádzajúcu skladbu.

**УКРАЇНСЬКА UKRAINIAN** - Натисніть кнопку відтворення/паузи один раз, щоб запустити музику, і натисніть її ще раз, щоб поставити її на паузу.

Використовуйте кнопку «плюс», щоб збільшити гучність, або кнопку «мінус», щоб зменшити її.

Двічі натисніть кнопку відтворення/паузи, щоб перейти до наступної доріжки. Тричі натисніть кнопку відтворення/паузи, щоб повернутися до попередньої доріжки.

## CONTROLS - CALLS



|                                                                                                    |   |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
|  Accept call      | • | Single press   |
|  Decline/End call | ■ | Press and hold |
|  Volume           | • | Single press   |
|  Next             | • | Single press   |
|  Mute/Unmute      | • | Single press   |

**ENGLISH** - You can either use your Beosound AI 3rd Gen as a speakerphone via Bluetooth or via a USB-C cable connected to a computer.

Press the play/pause button once to accept a call. The light will turn solid green when accepted.

Press and hold the play/pause button to decline or end the call. The light will return to solid white.

Use the plus button to increase the volume or the minus button to decrease it.

During a call, press the microphone button once to mute yourself. The light will turn solid red. Press the microphone button again to unmute, and the light will turn solid green.

**БЪЛГАРСКИ BULGARIAN** - Можете да използвате вашия Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen като високоговорител чрез Bluetooth или чрез USB-C кабел, свързан към компютър.

Натиснете бутона за възпроизвеждане/пауза веднъж, за да приемете повикване. Светлината ще светне постоянно зелено, когато бъде приета.

Натиснете и задръжте бутона за възпроизвеждане/пауза, за да откажете или прекратите разговора. Светлината ще се върне в плътно бяло.

Използвайте бутона плюс, за да увеличите силата на звука, или бутона минус, за да я намалите.

По време на разговор натиснете бутона на микрофона веднъж, за да заглушите звука. Светлината ще светне постоянно в червено. Натиснете бутона на микрофона отново, за да включите звука, и светлината ще светне постоянно в зелено.

**ČESKY CZECH** - Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen můžete použít buď jako hlasitý odposlech přes Bluetooth, nebo pomocí kabelu USB-C připojeného k počítači.

Jedním stisknutím tlačítka přehrát/pozastavit hovor přijmete. Po přijetí se světlo rozsvítí zeleně.

Stisknutím a podržením tlačítka přehrát/pozastavit hovor odmítnete nebo ukončíte. Světlo se vrátí do plné bílé.

Pomocí tlačítka plus hlasitost zvýšíte, stisknutím tlačítka mínus ji snížíte.

Během hovoru se jedním stisknutím tlačítka mikrofonu ztlumíte. Světlo se rozsvítí červeně. Opětovným stisknutím tlačítka mikrofonu ztlumení zapnete a kontrolka se rozsvítí zeleně.

**EESTI KEEL ESTONIAN** - Saate kasutada oma Beosound A1 3. põlvkonda valjuhääldina Bluetoothi või arvutiga ühendatud USB-C-kaabli kaudu.

Kõne vastuvõtmiseks vajutage üks kord esituse/pausi nuppu. Tuli muutub vastuvõtmisel püsivalt roheliseks.

Kõnest keeldumiseks või lõpetamiseks vajutage ja hoidke all esituse/pausi nuppu. Valgus muutub taas valgeks.

Helitugevuse suurendamiseks kasutage plussnuppu või selle vähendamiseks miinusnuppu.

Kõne ajal vajutage enda vaigistamiseks üks kord mikrofoni nuppu. Tuli muutub püsivalt punaseks. Vaigistuse

tühistamiseks vajutage uuesti mikrofoni nuppu ja tuli muutub püsivalt roheliseks.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK - Μπορείτε είτε να χρησιμοποιήσετε το Beosound A1 3ης γενιάς ως ηχείο ανοιχτής συνομιλίας μέσω Bluetooth είτε μέσω καλωδίου USB-C συνδεδεμένου σε υπολογιστή.

Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης μία φορά για να αποδεχτείτε μια κλήση. Το φως θα γίνει σταθερά πράσινο όταν γίνει αποδεκτό.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης για να απορρίψετε ή να τερματίσετε την κλήση. Το φως θα επιστρέψει σε συμπαγές λευκό.

Χρησιμοποιήστε το κουμπί συν για να αυξήσετε την ένταση ή το κουμπί μείον για να τη μειώσετε.

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε το κουμπί μικροφώνου μία φορά για σίγαση. Το φως θα γίνει συμπαγές κόκκινο. Πατήστε ξανά το κουμπί μικροφώνου για να καταργήσετε τη σίγαση και η λυχνία θα γίνει σταθερά πράσινη.

**HRVATSKI** CROATIAN - Svoj Beosound A1 3. generacije možete koristiti kao zvučnik putem Bluetootha ili putem USB-C kabela spojenog na računalu.

Pritisnite tipku za reprodukciju/pauzu jednom za prihvatanje poziva. Svjetlo će svijetliti zeleno kada se prihvati.

Pritisnite i držite tipku za reprodukciju/pauzu da biste odbili ili prekinuli poziv. Svjetlo će se vratiti u svijetlo bijelo.

Upotrijebite gumb plus za povećanje glasnoće ili gumb minus za smanjenje.

Tijekom poziva jednom pritisnite tipku mikrofona da biste isključili zvuk. Svjetlo će svijetliti crveno. Ponovno pritisnite tipku mikrofona za uključivanje zvuka i svjetlo će svijetliti zeleno.

**MAGYAR** HUNGARIAN - A Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen készüléket kihangosítóként használhatja Bluetooth-on vagy számítógéphez csatlakoztatott USB-C kábelen keresztül.

Nyomja meg egyszer a lejátszás/szünet gombot a hívás fogadásához. A lámpa folyamatosan zöldre vált, amikor elfogadja.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a lejátszás/szünet gombot a hívás elutasításához vagy befejezéséhez. A fény visszatér a folyamatos fehérre.

A plusz gombbal növelheti a hangerőt, vagy a mínusz gombbal csökkentheti azt.

Hívás közben nyomja meg egyszer a mikrofon gombot a némításhoz. A lámpa folyamatosan pirosra vált. Nyomja meg ismét a mikrofon gombot a némítás feloldásához, és a lámpa folyamatosan zöldre vált.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH - Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen Bluetooth арқылы динамик ретінде немесе компьютерге қосылған USB-C кабелі арқылы пайдалануға болады.

Қоңырауды қабылдау үшін ойнату/кідірту түймешігін бір рет басыңыз. Жарық қабылдау кезінде қатты жасыл түске айналады.

Қоңырауды төмендету немесе аяқтау үшін ойнату/кідірту түймешігін басып тұрыңыз. Жарық қатты ақ түске оралады.

Көлемді ұлғайту үшін қосу түймешігін немесе оны азайту үшін минус батырмасын пайдаланыңыз.

Қоңырау кезінде өзіңізді өшіру үшін микрофон батырмасын бір рет басыңыз. Жарық қатты қызыл түске айналады. Қосу үшін микрофон батырмасын қайта басып, жарық қатты жасыл түске айналады.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN - Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen galite naudoti kaip garsiakalbį per Bluetooth arba per USB-C kabelį, prijungtą prie kompiuterio.

Vieną kartą paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką, kad priimtumėte skambutį. Kai bus priimta, šviesa taps vientisa žalia.

Paspauskite ir palaikykite paleidimo / pristabdymo mygtuką, kad atmestumėte arba užbaigtumėte skambutį. Šviesa sugrįš į vientisą baltą.

Norėdami padidinti garsumą, naudokite pliuso mygtuką arba minuso mygtuką, kad jį sumažintumėte.

Pokalbio metu vieną kartą paspauskite mikrofono mygtuką, kad nutildytumėte save. Šviesa taps vientisai raudona. Dar kartą paspauskite mikrofono mygtuką, kad įjungtumėte nutildymą, ir lemputė taps vientisai žalia.

**LATVISKI** LATVIAN - Jūs varat izmantot savu Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen kā skaļruni, izmantojot Bluetooth, vai izmantojot USB-C kabeli, kas savienots ar datoru.

Vienu reizi nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai pieņemtu zvanu. Gaisma kļūs zaļa, kad to pieņems.

Nospiediet un turiet atskaņošanas / pauzes pogu, lai noraidītu vai beigtu zvanu. Gaisma atgriezīsies baltā krāsā.

Izmantojiet pluspogu, lai palielinātu skaļumu, vai mīnusa pogu, lai to samazinātu.

Zvana laikā vienu reizi nospiediet mikrofona pogu, lai izslēgtu sevi. Gaisma kļūs sarkana. Vēlreiz nospiediet mikrofona pogu, lai ieslēgtu skaņu, un gaisma kļūs zaļa.

**POLSKI** POLISH - Możesz używać Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen jako zestawu głośnomówiącego przez Bluetooth lub za pomocą USB-C podłączonego do komputera.

Naciśnij raz przycisk odtwarzania/pauzy, aby odebrać połączenie. Światło zmieni kolor na zielony po zaakceptowaniu.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania/pauzy, aby odrzucić lub zakończyć połączenie. Światło powróci do stałej bieli.

Użyj przycisku plus, aby zwiększyć głośność lub przycisku minus, aby ją zmniejszyć.

Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk mikrofonu, aby się wyciszyć. Światło zmieni kolor na czerwony. Naciśnij ponownie przycisk mikrofonu, aby wyłączyć wyciszenie, a lampka zaświeci się na zielono.

**ROMANESC** ROMANIAN - Puteți utiliza Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen fie ca difuzor prin Bluetooth, fie printr-un cablu USB-C conectat la un computer.

Apăsați butonul de redare/pauză o dată pentru a accepta un apel. Lumina va deveni verde continuu atunci când este acceptată.

Apăsați și mențineți apăsat butonul de redare/pauză pentru a refuza sau a încheia apelul. Lumina va reveni la alb continuu.

Utilizați butonul plus pentru a crește volumul sau butonul minus pentru a-l micșora.

În timpul unui apel, apăsați butonul microfonului o dată pentru a vă dezactiva sunetul. Lumina va deveni roșie continuu. Apăsăți din nou butonul microfonului pentru a activa sunetul, iar lumina va deveni verde continuu.

**СРПСКИ** SERBIAN - Можете користити свој Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen као спикерфон преко Bluetooth-а или преко USB-C кабла повезаног са рачунаром.

Притисните дугме за репродукцију/паузу једном да бисте прихватили позив. Светло ће засветлети зеленом бојом

када је позив прихваћен.

Притисните и држите дугме за репродукцију/паузу да бисте одбили или завршили позив. Светло ће се вратити на бело.

Користите дугме „плус“ за повећање јачине звука или дугме „минус“ за смањење.

Током позива, притисните дугме за микрофон једном да бисте искључили звук. Светло ће засветлети црвено. Поново притисните дугме за микрофон да бисте поново укључили звук — светло ће засветлети зелено.

**РУССКИЙ RUSSIAN** - Вы можете использовать Beosound A1 3-го поколения в качестве устройства громкой связи через Bluetooth или с помощью кабеля USB-C, подключенного к компьютеру.

Нажмите кнопку воспроизведения/паузы один раз, чтобы принять вызов. При приеме свет загорится зеленым цветом.

Нажмите и удерживайте кнопку воспроизведения/паузы, чтобы отклонить или завершить вызов. Свет вернется к сплошному белому цвету.

Используйте кнопку «плюс», чтобы увеличить громкость, или кнопку «минус», чтобы уменьшить ее.

Во время вызова нажмите кнопку микрофона один раз, чтобы отключить звук. Индикатор станет постоянно красным. Нажмите кнопку микрофона еще раз, чтобы включить звук, и индикатор загорится зеленым цветом.

**SLOVENSKI SLOVENIAN** - Svoj Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen lahko uporabljate kot zvočnik prek Bluetootha ali prek kabla USB-C, priključenega na računalnik.

Enkrat pritisnite gumb za predvajanje/premor, da sprejmete klic. Ko jo sprejmete, lučka postane zelena.

Pritisnite in pridržite gumb za predvajanje/premor, da zavrnete ali končate klic. Svetloba se bo vrnila v belo barvo.

Uporabite gumb plus, da povečate glasnost, ali gumb minus, da jo zmanjšate.

Med klicem enkrat pritisnite gumb mikrofona, da se izklopite. Lučka bo svetila rdeče. Znova pritisnite gumb mikrofona, da vklopite zvok, lučka pa bo svetila zeleno.

**SLOVÁK SLOVAK** - Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen môžete použiť buď ako hlasitý odposluch cez Bluetooth alebo cez kábel USB-C pripojený k počítaču.



Якщо одним натисканням кнопки програвання/паузи приймете розмову. Після прийняття світло стане зеленим.

Натисканням і утриманням кнопки програвання/паузи розмову відхилите або завершите. Світло повернеться до суцільного білого кольору.

За допомогою кнопки плюс збільшите гучність або кнопка мінус її зменшить.

Під час розмови одним натисканням кнопки мікрофона вимкнете мікрофон. Світло стане червоним. Після натискання кнопки мікрофона ще раз, щоб увімкнути мікрофон, і індикатор загориться зеленим.

**УКРАЇНСЬКА UKRAINIAN-** Ви можете використовувати Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen як гучний зв'язок через Bluetooth або через кабель USB-C, підключений до комп'ютера.

Натисніть кнопку відтворення/паузи один раз, щоб прийняти дзвінок. Після прийняття світло стане зеленим.

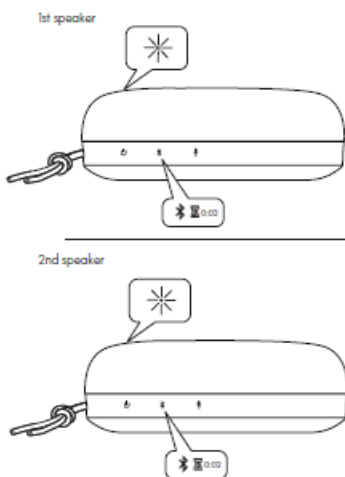
Натисніть і утримуйте кнопку відтворення/паузи, щоб відхилити або завершити дзвінок. Світло повернеться до суцільного білого кольору.

Використовуйте кнопку «плюс», щоб збільшити гучність, або кнопку «мінус», щоб зменшити її.

Під час дзвінка натисніть кнопку мікрофона один раз, щоб вимкнути звук. Індикатор стане постійно червоним.

Натисніть кнопку мікрофона ще раз, щоб увімкнути звук, і індикатор загориться зеленим.

## STEREO PAIRING



**ENGLISH** - You can stereo pair any combination of Beosound A1 3<sup>rd</sup> Generation and 2<sup>nd</sup> Generation speakers to play together. This is done either manually or in the app.

First, make sure both speakers are Bluetooth connected and paired to your device.

To stereo pair in the Bang & Olufsen app, simply select one of the Beosound A1 speakers, select stereo pairing and select the Beosound A1 speaker you wish to pair. The two speakers are now connected.

To manually stereo pair, long press the Bluetooth button on one speaker until you hear a prompt sound. Then do the same for the second speaker until you hear a prompt sound. The speakers are now stereo paired.

**БЪЛГАРСКИ BULGARIAN** - Можете стерео да сдвоите всяка комбинация от високоговорители Beosound A1 3-то и 2-ро поколение, за да възпроизвеждате заедно. Това се прави ръчно или в приложението.

Първо се уверете, че и двата високоговорителя са Bluetooth свързани и сдвоени с вашето устройство.

За да сдвоите стерео в приложението Bang & Olufsen, просто изберете един от високоговорителите Beosound A1, изберете стерео сдвояване и изберете високоговорителя Beosound A1, който искате да сдвоите. Двата високоговорителя вече са свързани.

За да направите ръчно стерео сдвояване, натиснете продължително бутона Bluetooth на единия високоговорител, докато чуete подканващ звук. След това направете същото за втория високоговорител, докато чуete подканващ звук. Високоговорителите вече са стерео сдвоени.

**ČESKY CZECH** - Můžete stereo spárovat libovolnou kombinací reproduktorů Beosound A1 3. generace a 2. generace a hrát společně. To se provádí buď ručně, nebo v aplikaci.

Nejprve se ujistěte, že jsou oba reproduktory připojeny Bluetooth a spárovány s vaším zařízením.

Pro stereo párování v aplikaci Bang & Olufsen stačí vybrat jeden z reproduktorů Beosound A1, zvolit stereo párování a vybrat reproduktor Beosound A1, který chcete spárovat. Dva reproduktory jsou nyní propojeny.

Chcete-li ručně spárovat stereofonní pár, dlouze stiskněte tlačítko Bluetooth na jednom reproduktoru, dokud neuslyšíte výzvu. Poté proveďte totéž pro druhý reproduktor, dokud neuslyšíte výzvu. Reproduktory jsou nyní stereofonně spárované.

**EESTI KEEL ESTONIAN** - Koos mängimiseks saate stereosiduda mis tahes Beosound A1 3. põlvkonna ja 2. põlvkonna kõlarite kombinatsiooni. Seda tehakse kas käsitsi või rakenduses.

Esmalt veenduge, et mõlemad kõlarid on Bluetoothiga ühendatud ja teie seadmega seotud.

Bang & Olufseni rakenduses stereosidumiseks valige lihtsalt üks Beosound A1 kõlaritest, valige stereosidumine ja valige Beosound A1 kõlar, mida soovite siduda. Kaks kõlarit on nüüd ühendatud.

Stereo käsitsi sidumiseks vajutage pikalt ühe kõlari Bluetooth-

nuppu, kuni kuulete viipa. Seejärel tehke sama teise kõlariga, kuni kuulete viipavat heli. Kõlarid on nüüd stereopaaris.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK - Μπορείτε να συνδυάσετε στερεοφωνικά οποιονδήποτε συνδυασμό ηχείων Beosound A1 3ης γενιάς και ηχείων 2ης γενιάς για να παίξετε μαζί. Αυτό γίνεται είτε χειροκίνητα είτε στην εφαρμογή.

Πρώτα, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ηχεία είναι συνδεδεμένα μέσω Bluetooth και συζευγμένα με τη συσκευή σας.

Για στερεοφωνική σύζευξη στην εφαρμογή Bang & Olufsen, απλώς επιλέξτε ένα από τα ηχεία Beosound A1, επιλέξτε στερεοφωνική σύζευξη και επιλέξτε το ηχείο Beosound A1 που θέλετε να αντιστοιχίσετε. Τα δύο ηχεία είναι τώρα συνδεδεμένα.

Για μη αυτόματη στερεοφωνική σύζευξη, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Bluetooth σε ένα ηχείο μέχρι να ακούσετε έναν ήχο προτροπής. Στη συνέχεια, κάντε το ίδιο για το δεύτερο ηχείο μέχρι να ακούσετε έναν ήχο προτροπής. Τα ηχεία είναι πλέον στερεοφωνικά συζευγμένα.

**HRVATSKI** CROATIAN - Možete stereo upariti bilo koju kombinaciju zvučnika Beosound A1 3. generacije i 2. generacije za zajedničku reprodukciju. To se radi ručno ili u aplikaciji.

Najprije provjerite jesu li oba zvučnika povezana Bluetooth i uparena s vašim uređajem.

Za stereo uparivanje u aplikaciji Bang & Olufsen, jednostavno odaberite jedan od Beosound A1 zvučnika, odaberite stereo uparivanje i odaberite Beosound A1 zvučnik koji želite upariti. Dva zvučnika su sada povezana.

Za ručno stereo uparivanje dugo pritisnite gumb Bluetooth na jednom zvučniku dok ne čujete zvuk upita. Zatim učinite isto za drugi zvučnik dok ne čujete brzi zvuk. Zvučnici su sada stereo upareni.

**MAGYAR** HUNGARIAN - A Beosound A1 3. generációs és 2. generációs hangszóróinak bármilyen kombinációját sztereóban párosíthatja, hogy együtt játszhasson. Ez manuálisan vagy az alkalmazásban történik.

Először is győződjön meg arról, hogy mindkét hangszóró Bluetooth-kapcsolattal van és párosítva van az eszközzel.

A Bang & Olufsen alkalmazásban történő sztereó párosításhoz egyszerűen válassza ki az egyik Beosound A1 hangszórót, válassza ki a sztereó párosítást, és válassza ki a párosítani kívánt Beosound A1 hangszórót. A két hangszóró most csatlakoztatva van.

A sztereó párosítás manuális létrehozásához nyomja meg hosszan az egyik hangszóró Bluetooth gombját, amíg meg nem hallja a felszólító hangot. Ezután tegye ugyanezt a második hangszóróval, amíg figyelmeztető hangot nem hall. A hangszórók most sztereó párosítással vannak ellátva.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH - Бірге ойнау үшін Beosound A1 3-ші буын және 2-ші буын динамиктерінің кез келген комбинациясын жұптастыруға болады. Бұл не қолмен, не бағдарламада жасалады.

Біріншіден, екі динамиктің де Bluetooth қосылып, құрылғыңызға жұптасқанына көз жеткізіңіз.

Bang & Olufsen бағдарламасындағы жұпты стерео жұптастыру үшін жай ғана Beosound A1 динамиктерінің бірін таңдап, стерео жұптастыру параметрін таңдап, жұптастырғыңыз келетін Beosound A1 динамикін таңдаңыз. Екі сөйлеуші енді қосылған.

Жұпты қолмен стереолеу үшін жедел дыбысты естігенше бір динамиктері Bluetooth батырмасын ұзақ басыңыз. Содан кейін жедел дыбыс естігенше екінші динамик үшін де солай істеңіз. Сөйлеушілер қазір стерео жұптасып жатады.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN - Galite stereofoniniu būdu susieti bet kokį Beosound A1, 3 kartos ir 2-osios kartos garsiakalbį derinį, kad galėtumėte žaisti kartu. Tai atliekama rankiniu būdu arba programoje.

Pirmiausia įsitikinkite, kad abu garsiakalbiai yra prijungti prie Bluetooth ir susieti su jūsų įrenginiu.

Norėdami susieti stereofoninį įrenginį Bang & Olufsen programoje, tiesiog pasirinkite vieną iš Beosound A1 garsiakalbį, pasirinkite stereofoninį susiejimą ir pasirinkite Beosound A1 garsiakalbį, kurį norite susieti. Dabar abu garsiakalbiai yra prijungti.

Norėdami rankiniu būdu susieti stereofoninį įrenginį, ilgai paspauskite vieno garsiakalbio Bluetooth mygtuką, kol išgirsite greitą garsą. Tada darykite tą patį su antruoju garsiakalbiu, kol išgirsite greitą garsą. Dabar garsiakalbiai yra suporuoti stereofoniniu būdu.

**LATVISKI** LATVIAN - Jūs varat stereo savienot pārī jebkuru Beosound A1 3. paaudzes un 2. paaudzes skaļruņu kombināciju, lai atskaņotu kopā. Tas tiek darīts manuāli vai lietotnē.

Vispirms pārļiecinieties, vai abi skaļruņi ir savienoti ar Bluetooth un savienoti pārī ar ierīci.

Lai stereo savienotu pārī Bang & Olufsen lietotnē, vienkārši atlasiet vienu no Beosound A1 skaļruņiem, izvēlieties stereo savienošanu pārī un izvēlieties Beosound A1 skaļruni, kuru vēlaties savienot pārī. Abi skaļruņi tagad ir savienoti.

Lai manuāli savienotu stereo pārī, ilgi nospiediet Bluetooth pogu vienā skaļrunī, līdz dzirdat uzvednes skaņu. Pēc tam dariet to pašu ar otro skaļruni, līdz dzirdat uzvednes skaņu. Skaļruņi tagad ir stereo savienoti pārī.

**POLSKI** POLISH - Możesz sparować stereo dowolną kombinację głośników Beosound A1 3. i 2. generacji, aby grać razem. Odbywa się to ręcznie lub w aplikacji.

Najpierw upewnij się, że oba głośniki są połączone przez Bluetooth i sparowane z urządzeniem.

Aby sparować stereo w aplikacji Bang & Olufsen, po prostu wybierz jeden z głośników Beosound A1, wybierz parowanie stereo i wybierz głośnik Beosound A1, który chcesz sparować. Dwa głośniki są teraz połączone.

Aby ręcznie sparować stereo, naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth na jednym głośniku, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Następnie zrób to samo dla drugiego głośnika, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Głośniki są teraz sparowane stereo.

**ROMANESC** ROMANIAN - Puteți asocia stereo orice combinație de difuzoare Beosound A1 de generația a 3-a și a 2-a generație pentru a cânta împreună. Acest lucru se face fie manual, fie în aplicație.

În primul rând, asigurați-vă că ambele difuzoare sunt conectate prin Bluetooth și asociate cu dispozitivul dvs.

Pentru a asocia stereo în aplicația Bang & Olufsen, pur și simplu selectați unul dintre difuzoarele Beosound A1, selectați asocierea stereo și selectați difuzorul Beosound A1 pe care doriți să îl asociați. Cele două difuzoare sunt acum conectate.

Pentru a asocia manual stereo, apăsați lung butonul Bluetooth de pe un difuzor până când auziți un sunet prompt. Apoi faceți același lucru pentru al doilea difuzor până când auziți un sunet prompt. Difuzoarele sunt acum asociate stereo.

**СРПСКИ** SERBIAN - Можете повезати у стерео било коју комбинацију звучника Beosound A1 3. генерације и 2. генерације да би свирали заједно. То се ради ручно или преко апликације.

Прво, уверите се да су оба звучника повезана преко Bluetooth-а и упарена са вашим уређајем.

Да бисте их повезали у стерео преко апликације Bang & Olufsen, једноставно изаберите један од Beosound A1 звучника, затим опцију за стерео упаривање и потом Beosound A1 звучник који желите да повежете. Звучници ће сада бити повезани.

Да бисте их ручно упарили у стерео, дуго држите дугме за Bluetooth на једном звучнику док не чујете звучни сигнал. Потом урадите исто на другом звучнику док не чујете звучни сигнал. Звучници су сада повезани у стерео режиму.

**РУССКИЙ RUSSIAN** - Вы можете создать стереосопряжение с любой комбинацией акустических систем Beosound A1 3-го и 2-го поколения для совместной игры. Делается это либо вручную, либо в приложении.

Во-первых, убедитесь, что обе колонки подключены по Bluetooth и сопряжены с вашим устройством.

Чтобы выполнить стереосопряжение в приложении Bang & Olufsen, просто выберите одну из колонок Beosound A1, выберите стереосопряжение и выберите акустическую систему Beosound A1, с которой Вы хотите выполнить сопряжение. Теперь две колонки подключены.

Чтобы вручную создать стереосопряжение, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth на одном из динамиков, пока не услышите звуковой сигнал. Затем сделайте то же самое для второго динамика, пока не услышите звуковой сигнал. Динамики теперь работают в стереопарном режиме.

**SLOVENSKI SLOVENIAN** - Stereo lahko združite katero koli kombinacijo zvočnikov Beosound A1 3. generacije in 2. generacije, da igrate skupaj. To se izvede ročno ali v aplikaciji.

Najprej se prepričajte, da sta oba zvočnika povezana prek povezave Bluetooth in seznanjena z napravo.

Če želite stereo seznanjanje v aplikaciji Bang & Olufsen, preprosto izberite enega od zvočnikov Beosound A1, izberite stereo seznanjanje in izberite zvočnik Beosound A1, ki ga želite seznaniti. Oba zvočnika sta zdaj povezana.

Če želite ročno stereo seznanitev, dolgo pritisnite gumb Bluetooth na enem zvočniku, dokler ne zaslišite zvoka. Nato naredite enako za drugi zvočnik, dokler ne zaslišite zvoka. Zvočniki so zdaj stereo seznanjeni.

**SLOVÁK SLOVAK** - Môžete stereo spárovať akúkoľvek kombináciu reproduktorov Beosound A1 3. generácie a 2. generácie a hrať spolu. Vykonáva sa to buď manuálne, alebo v aplikácii.

Najprv sa uistite, že sú oba reproduktory pripojené Bluetooth a spárované s vaším zariadením.

Ak chcete stereo spárovať v aplikácii Bang & Olufsen, jednoducho vyberte jeden z reproduktorov Beosound A1, vyberte stereo párovanie a vyberte reproduktor Beosound A1, ktorý chcete spárovať. Dva reproduktory sú teraz prepojené.

Ak chcete stereo párovanie manuálne, dlho stlačte tlačidlo Bluetooth na jednom reproduktore, kým nebudete počuť výzvu. Potom urobte to isté pre druhý reproduktor, kým nebudete počuť zvuk výzvy. Reproduktory sú teraz stereo spárované.

**УКРАЇНЬСЬКА** UKRAINIAN - Ви можете створити стереопару з будь-якою комбінацією динаміків Beosound A1 3-го та 2-го покоління для спільної гри. Робиться це або вручну, або в додатку.

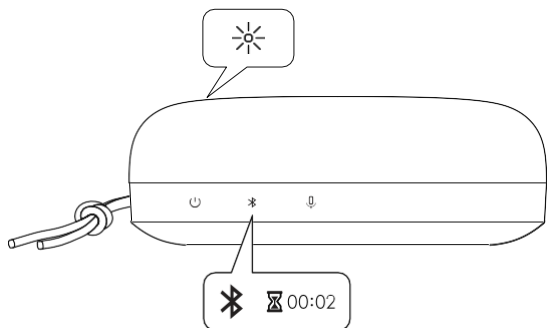
По-перше, переконайтеся, що обидва динаміки підключені Bluetooth і сполучені з вашим пристроєм.

Щоб створити стерео пару в додатку Bang & Olufsen, просто виберіть один із динаміків Beosound A1, виберіть стереосполучення та виберіть динамік Beosound A1, з яким ви хочете створити пару. Тепер два динаміки з'єднані.

Щоб створити стереопару вручну, натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth на одному динаміку, доки не почуєте відповідний звуковий сигнал. Потім зробіть те ж саме для другого динаміка, поки не почуєте звуковий сигнал. Динаміки тепер стерео спарені.



## BLUETOOTH PAIRING



**ENGLISH** - Press and hold the Bluetooth button for 2 sec. The light indicator on the top will double pulse white. Switch on Bluetooth on your device, and select Beosound A1 3rd Gen. When successfully paired, the light indicator will be solid white for 3 seconds and a sound prompt is heard, indicating it is ready to play.

**БЪЛГАРСКИ BULGARIAN** - Натиснете и задръжете бутона Bluetooth за 2 секунди.

Светлинният индикатор в горната част ще удвои пулса в бяло. Включете Bluetooth на вашето устройство и изберете Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. При успешно сдвояване светлинният индикатор ще свети постоянно бяло за 3 секунди и се чува звукова подкана, показваща, че е готов за възпроизвеждане.

**ČESKY CZECH** - Stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth po dobu 2 sekund.

Světelný indikátor na horní straně bude dvakrát pulzovat bíle. Zapněte na svém zařízení Bluetooth a vyberte Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Po úspěšném párování bude světelný indikátor svítit bíle po dobu 3 sekund a uslyšíte zvukovou výzvu, která indikuje, že je hra připravena ke hře.

**EESTI KEEL** ESTONIAN - Vajutage ja hoidke Bluetoothi nuppu 2 sekundit all.

Ülaosas olev valgusindikaator vilgub kahekordselt valgeks. Lülitage oma seadmes Bluetooth sisse ja valige Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Kui sidumine õnnestub, põleb valgusindikaator 3 sekundit valgelt ja kostub heliviip, mis näitab, et see on mängimiseks valmis.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK - Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Bluetooth για 2 δευτερόλεπτα.

Η φωτεινή ένδειξη στο επάνω μέρος θα διπλασιάσει το λευκό παλμό. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας και επιλέξτε Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Όταν ολοκληρωθεί επιτυχώς η σύζευξη, η φωτεινή ένδειξη θα είναι σταθερά λευκή για 3 δευτερόλεπτα και θα ακουστεί μια ηχητική προτροπή, υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμη για αναπαραγωγή.

**HRVATSKI** CROATIAN - Pritisnite i držite tipku Bluetooth 2 sekunde.

Svjetlosni indikator na vrhu dvostruko će pulsirati bijelo. Uključite Bluetooth na svom uređaju i odaberite Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Kada se uspješno upari, svjetlosni indikator će svijetliti bijelo 3 sekunde i čut će se zvučni upit koji označava da je spreman za reprodukciju.

**MAGYAR** HUNGARIAN - Nyomja meg és tartsa lenyomva a Bluetooth gombot 2 másodpercig.

A tetején lévő fényjelző dupla féhéren villog. Kapcsolja be a Bluetooth-t a készüléken, és válassza a Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Sikeres párosítás esetén a jelzőfény 3 másodpercig folyamatosan féhéren világít, és hangjelzés hallható, jelezve, hogy készen áll a lejátszásra.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH - Bluetooth батырмасын 2 сек үшін басып тұрыңыз.

Жоғарғы жағындағы жарық көрсеткіші екі рет импульсті ақ болады. Құрылғыңызда Bluetooth-ты қосыңыз және Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen тармағын таңдаңыз. Сәтті жұптасқан кезде жарық көрсеткіші 3 секунд бойы қатты ақ болады және оның ойнауға дайын екенін көрсететін дыбыстық сұрау естіледі.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN - Paspauskite ir palaikykite Bluetooth mygtuką 2 sekundes.

Viršuje esantis šviesos indikatorius padvigubins baltą impulsą. Įjunkite Bluetooth savo įrenginyje ir pasirinkite Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Sėkmingai suporavus, šviesos indikatorius 3 sekundes bus vientisai baltas ir pasigirs garso raginimas, rodantis, kad

jis paruoštas žaisti.

**LATVISKI** LATVIAN - Nospiediet un turiet Bluetooth pogu 2 sekundes.

Augšpusē esošais gaismas indikators dubultās baltu impulsu. Ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē un atlasiet Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Veiksmīgi savienojot pārī, gaismas indikators 3 sekundes būs vientiski balts un tiks dzirdēts skaņas uzvednis, kas norāda, ka tas ir gatavs atskaņošanai.

**POLSKI** POLISH - Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth przez 2 sekundy.

Wskaźnik świetlny na górze zaświeci się podwójnie na biało. Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wybierz Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Po pomyślnym sparowaniu wskaźnik świetlny będzie świecił na biało przez 3 sekundy i usłyszysz komunikat dźwiękowy wskazujący, że jest gotowy do gry.

**ROMANESC** ROMANIAN - Țineți apăsat butonul Bluetooth timp de 2 secunde.

Indicatorul luminos din partea de sus va pulsa dublu alb. Activați Bluetooth pe dispozitiv și selectați Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Când este asociat cu succes, indicatorul luminos va fi alb continuu timp de 3 secunde și se aude un mesaj sonor, indicând că este gata de redare.

**СРПСКИ** SERBIAN - Притисните и држите дугме за Bluetooth 2 секунде.

Индикатор светла на врху ће двапут пулсирати бело. Укључите Bluetooth на свом уређају и изаберите Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Када се упаривање успешно заврши, индикатор светла ће светлети непрекидно бело 3 секунде и чуће се звучни сигнал који означава да је звучник спреман за репродукцију.

**РУССКИЙ** RUSSIAN - Нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth в течение 2 секунд.

Световой индикатор в верхней части будет дважды пульсировать белым цветом. Включите Bluetooth на Вашем устройстве и выберите Beosound A1 3-го поколения. При успешном сопряжении световой индикатор будет гореть белым цветом в течение 3 секунд, и будет слышен звуковой сигнал, указывающий на то, что он готов к воспроизведению.

**SLOVENSKI** SLOVENIAN - Pritisnite in držite gumb Bluetooth za 2 sekundi.

Svetlobni indikator na vrhu bo dvakrat utripal belo. Vključite

Bluetooth na napravi in izberite Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Ko se uspešno seznanite, bo svetlobni indikator 3 sekunde svetil belo in zaslišal se bo zvočni poziv, ki pomeni, da je pripravljen za predvajanje.

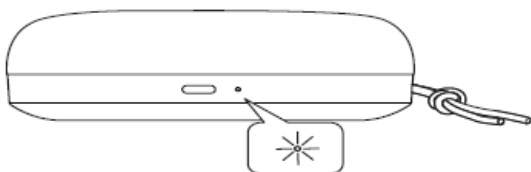
**SLOVÁK** SLOVAK - Stlačte a podržte tlačidlo Bluetooth na 2 sekundy.

Svetelný indikátor na vrchu bude dvakrát pulzovať bielo. Zapnite Bluetooth na svojom zariadení a vyberte Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Po úspešnom spárovaní bude svetelný indikátor svietiť na bielo na 3 sekundy a zaznie zvuková výzva, ktorá znamená, že je pripravený na prehrávanie.

**УКРАЇНСЬКА** UKRAINIAN - Натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth протягом 2 секунд.

Світловий індикатор у верхній частині двічі блимне білим кольором. Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої та виберіть Beosound A1 3<sup>rd</sup> Gen. Після успішного сполучення світловий індикатор буде горіти білим протягом 3 секунд і пролунає звукова підказка, що вказує на те, що він готовий до відтворення.

## BATTERY INDICATOR



| LED Behaviour  | Meaning                           |
|----------------|-----------------------------------|
| Solid White    | Battery high (50-100%)            |
| Solid Orange   | Battery medium (20-49%) for 5 min |
| Solid Red      | Battery low (0-19%)               |
| Pulsing Orange | Charging                          |
| Solid Green    | Fully charged                     |

**ENGLISH** - The battery indicator will turn orange for 5 minutes at 49% battery level to give an early warning. At 19% battery level, the battery indicator will turn red. Use the Bang & Olufsen app to check the battery status.

**БЪЛГАРСКИ BULGARIAN** - Индикаторът на батерията ще стане оранжев за 5 минути при 49% ниво на батерията, за да даде ранно предупреждение. При 19% ниво на батерията индикаторът на батерията ще светне в червено. Използвайте приложението Bang & Olufsen, за да проверите състоянието на батерията.

**ČESKY CZECH** - Indikátor baterie se rozsvítí oranžově na 5 minut při 49% úrovni nabití baterie, aby poskytl včasné varování. Při 19% nabití baterie se indikátor baterie rozsvítí červeně. Pomocí aplikace Bang & Olufsen zkontrolujte stav baterie.

**EESTI KEEL** ESTONIAN - Aku indikaator muutub 5 minutiks oranžiks 49% aku laetuse taseme juures, et anda varajane hoiatus. 19% aku laetuse taseme korral muutub aku indikaator punaseks. Kasutage aku oleku kontrollimiseks rakendust Bang & Olufsen.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK - Η ένδειξη μπαταρίας θα γίνει πορτοκαλί για 5 λεπτά σε επίπεδο μπαταρίας 49% για να δώσει έγκαιρη προειδοποίηση. Σε επίπεδο μπαταρίας 19%, η ένδειξη μπαταρίας θα γίνει κόκκινη. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Bang & Olufsen για να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας.

**HRVATSKI** CROATIAN - Indikator baterije će svijetliti narančasto 5 minuta na 49% razine baterije kako bi dao rano upozorenje. Pri 19% razine baterije, indikator baterije će postati crven. Upotrijebite aplikaciju Bang & Olufsen za provjeru statusa baterije.

**MAGYAR** HUNGARIAN - Az akkumulátor jelzőfénye 5 percig narancssárgára vált 49%-os akkumulátor töltöttségi szint mellett, hogy korai figyelmeztetést adjon. 19%-os akkumulátor töltöttségi szint esetén az akkumulátor jelzőfénye pirosra vált. Használja a Bang & Olufsen alkalmazást az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH - Аккумуляторлық батареяның көрсеткіші ерте ескерту жасау үшін аккумуляторлық батареялардың 49% деңгейінде 5 минут бойы қызғылт сары түске айналады. Аккумуляторлық батареялардың 19% деңгейінде аккумуляторлық батареяның көрсеткіші қызыл түске айналады. Батарея күйін тексеру үшін Bang & Olufsen бағдарламасын пайдаланыңыз.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN - Akumuliatoriaus indikatorius 5 minutes taps oranžinis, esant 49% akumuliatoriaus lygiui, kad būtų galima iš anksto įspėti. Esant 19% akumuliatoriaus lygiui, akumuliatoriaus indikatorius taps raudonas. Naudokite Bang & Olufsen programą, kad patikrintumėte akumuliatoriaus būseną.

**LATVISKI** LATVIAN - Akumulatora indikators 5 minūtes kļūs oranžs ar 49% akumulatora līmeņa līmeni, lai brīdinātu agrīni. Pie 19% akumulatora līmeņa akumulatora indikators kļūs sarkans. Izmantojiet lietotni Bang & Olufsen, lai pārbaudītu akumulatora statusu.

**POLSKI** POLISH - Wskaźnik baterii zmieni kolor na pomarańczowy na 5 minut przy 49% poziomie naładowania baterii, aby dać wczesne ostrzeżenie. Przy 19% poziomie naładowania baterii wskaźnik baterii zmieni kolor na czerwony. Użyj aplikacji Bang & Olufsen, aby sprawdzić stan

baterii.

**ROMANESC** ROMANIAN - Indicatorul bateriei va deveni portocaliu timp de 5 minute la nivelul bateriei de 49% pentru a da un avertisment timpuriu. La nivelul bateriei de 19%, indicatorul bateriei va deveni roșu. Utilizați aplicația Bang & Olufsen pentru a verifica starea bateriei.

**СРПСКИ** SERBIAN - Индикатор батерије ће светлети наранџасто током 5 минута када ниво батерије достигне 49% као рано упозорење. Када ниво батерије падне на 19%, индикатор ће светлети црвено. Користите апликацију Bang & Olufsen да проверите статус батерије.

**РУССКИЙ** RUSSIAN - Индикатор заряда батареи будет гореть оранжевым в течение 5 минут при уровне заряда батареи 49%, чтобы дать раннее предупреждение. При уровне заряда батареи 19% индикатор батареи станет красным. Используйте приложение Bang & Olufsen для проверки состояния аккумулятора.

**SLOVENSKI** SLOVENIAN - Indikator baterije bo obarval oranžno za 5 minut pri 49-odstotni ravni napolnjenosti baterije, da se pravočasno opozori. Pri 19-odstotni ravni napolnjenosti baterije se indikator baterije obarva rdeče. Uporabite aplikacijo Bang & Olufsen, da preverite stanje baterije.

**SLOVÁK** SLOVAK - Indikátor batérie sa na 5 minút rozsvieti na oranžovo pri 49 % úrovni nabitia batérie, aby bol včasný varovaný. Pri 19 % úrovni nabitia batérie sa indikátor batérie rozsvieti na červeno. Pomocou aplikácie Bang & Olufsen skontrolujte stav batérie.

**УКРАЇНСЬКА** UKRAINIAN - Індикатор заряду акумулятора стане помаранчевим протягом 5 хвилин при рівні заряду акумулятора 49%, щоб дати раннє попередження. При рівні заряду акумулятора 19% індикатор заряду батареї стане червоним. Використовуйте програму Bang & Olufsen, щоб перевірити стан акумулятора.

## MORE INFORMATION



**ENGLISH** - For more information please visit our [support page](#) or Bang & Olufsen App.

<https://support.bang-olufsen.com/hc/sections/33461733261201>

**БЪЛГАРСКИ** BULGARIAN - За повече информация, моля, посетете нашата страница за поддръжка или приложението Bang & Olufsen.

**ČESKY** CZECH - Pro více informací navštivte naši stránku podpory nebo aplikaci Bang & Olufsen.

**EESTI KEEL** ESTONIAN - Lisateabe saamiseks külastage meie tugilehte või Bang & Olufseni rakendust.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ** GREEK - Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη σελίδα υποστήριξης ή την εφαρμογή Bang & Olufsen.

**HRVATSKI** CROATIAN - Za više informacija posjetite našu stranicu za podršku ili aplikaciju Bang & Olufsen.

**MAGYAR** HUNGARIAN - További információért látogasson el támogatósi oldalunkra vagy a Bang & Olufsen alkalmazásba.

**ҚАЗАҚ** KAZAKH - Қосымша ақпаратты қолдау бетіне немесе Bang & Olufsen App сайтына кіріңіз.

**LIETUVIŲ** LITHUANIAN - Norėdami gauti daugiau informacijos, apsilankykite mūsų palaikymo puslapyje arba Bang & Olufsen programoje.

**LATVISKI** LATVIAN - Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzu, apmeklējiet mūsu atbalsta lapu vai Bang & Olufsen lietotni.

**POLSKI** POLISH - Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę pomocy technicznej lub aplikację Bang & Olufsen.



**ROMANESC** ROMANIAN - Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați pagina noastră de asistență sau aplicația Bang & Olufsen.

**СРПСКИ** SERBIAN - За више информација посетите нашу страницу за подршку или апликацију Bang & Olufsen.

**РУССКИЙ** RUSSIAN - Для получения дополнительной информации, пожалуйста, посетите нашу страницу поддержки или приложение Bang & Olufsen.

**SLOVENSKI** SLOVENIAN - Za več informacij obiščite našo stran za podporo ali aplikacijo Bang & Olufsen.

**SLOVÁK** SLOVAK - Pre viac informácií navštívte našu stránku podpory alebo aplikáciu Bang & Olufsen.

**УКРАЇНСЬКА** UKRAINIAN - Для отримання додаткової інформації, будь ласка, відвідайте нашу сторінку підтримки або додаток Bang & Olufsen.